

کالبدشکافی متن

در
آموزش عربی کنکور

شامل:

کتاب‌های دهم، یازدهم، دوازدهم
و متن‌های کنکور سراسری

علی جعفری ندوشن

در عرصه شناخت انسان، مهم‌ترین وجه تمایز او از موجودات دیگر، استعداد علم‌آموزی و کسب دانش است (الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ * عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ) و در پرتو دانش و آموزش است که رفتار انسان تغییر کرده، فعل طبیعی به فعل اخلاقی و ارزشی تبدیل می‌شود و آدمی به سمت کمال گام برداشته و از عالم ملک به عالم ملکوت سیر و عروج می‌کند.

شیوه آموزش، نقش تعیین‌کننده و تأثیرگذاری بر مخاطب دارد و چه بسا در انسان اشتیاق و جاذبه ایجاد می‌کند، به گونه‌ای که تا آخر عمر دست از طلب علم برنداشته و عاشقانه به سوی معدن و سرچشمه علم تلاش می‌کند.

دست از طلب ندارم تا کام من بر آید یا تن رسد به جانان یا جان ز تن بر آید (حافظ)

تغییر شیوه آموزشی معطوف به ارتقای سطح علمی، راه چاره آموزش است. در زمینه آموزش زبان عربی، چه در سطح عام و چه در سطح کنکور و دبیرستان زحمات فراوانی کشیده شده است که هر کدام در جای خود نیاز به تأمل و چه بسا تشکر دارد. یکی از پرسش‌های مهم این است که به چه دلیل دانش‌آموز متوسط و حتی دانش‌آموز سطح عالی در یادگیری و تمرین این درس تلاش فراوان می‌کند ولی نتیجه چندان مطلوب نمی‌گیرد! شاید پاسخ آن در ناکارآمدی شیوه‌های آموزشی و اصرار در اجرای آن روش باشد.

در این مجموعه سعی شده است که متدلوژی کاربردی برای درک ترجمه، حرکت‌گذاری و قواعد درس عربی و تثبیت و ماندگاری آن اعمال شود، چون اصولاً یادگیری «زبان» به تکرار و تمرین واژه‌ها و به کارگیری آن در جمله بستگی دارد. این کتاب قصد ندارد به شما قواعد عربی بیاموزد بلکه به دنبال این ایده است که اندوخته‌ها و آموزه‌های حفظی و تئوریک ذهنی شما را به تصویر کشانده و لباس فعلیت بپوشاند.

شاید این عبارت معروف را شنیده باشید که «الدَّرْسُ حَرْفٌ وَ التَّكْرَارُ أَلْفٌ» درس یک حرف و تکرار آن هزار بار است. در این باره می‌توان گفت این کتاب و طرح نوین آن، مصداق عبارت فوق است، چه این که تست‌های این مجموعه که تعدادش به ۱۳۴۰ می‌رسد، حدود بیست هزار گزینه دارد و چه بسا ده هزار یا بیشتر از آن، گزینه درست باشد و خواه ناخواه در راستای انتخاب گزینه درست، ذهن خواننده را درگیر کرده و با سؤال مواجه می‌کند و از این رهگذر تمام گزینه‌های احتمالی را از نظر می‌گذراند و به خواننده جسار نسبت به فهم جملات را می‌دهد و با ورود در قلمرو متون عربی ترس از متن‌شناسی را از دانش‌آموز دور خواهد کرد.

البته صاحب این قلم بر این اعتقاد است که این مجموعه همانند تمام کتاب‌هایی که به دست انسان نگاشته می‌شود دارای نقص و ایراد است، بنابراین پیشنهاد و نقد و نظر استادان و دبیران محترم و دانش‌آموزان نکته سنج را به دیده منت می‌پذیرد و امیدوار است که بتواند در رفع کاستی‌ها توفیق یابد و در جهت ارتقای علمی دانش‌آموزان راهنما باشد و در راه فهم کلام الهی و سخن بی‌بدیل معصومین و فرهنگ و ادبیات فارسی خدمتی کرده باشد.

در پایان قدردانی می‌کنم از:

جناب آقای مبین، سرکار خانم فیروزه مرادی و سیما صمدی، سرکار خانم نرگس سربندی و سرکار خانم سمانه ایمان‌فرد در واحد تایپ و حروف‌نگاری و طراحی به دلیل مهارت و هنرمندی آنها، سرکار خانم نسیم مرادی و همکاران ایشان در واحد تولید و چاپ به خاطر دقت و صبر و حوصله آنها، جناب آقای میرحمید خاتمی و همکاران پرتلاش آنها در واحد فروش. جناب آقای یحیی دهقانی مدیریت محترم انتشارات مبتکران به خاطر بسترسازی برای چاپ کتاب‌های آموزشی مناسب.

از درگاه خداوند مهربان برای همگان

آرزوی توفیق و شادکامی دارم.

علی جعفری ندوشن

عربی دهم، زبان قرآن ۱

۸.....	ذاک هو الله.....	الدرس الأول:
۱۲.....	المواعظ العددية من رسول الله.....	الدرس الثاني:
۱۶.....	مطر السمك.....	الدرس الثالث:
۲۲.....	التعایش السلمي.....	الدرس الرابع:
۲۸.....	(هذا خلق الله) لقمان: ۱۱.....	الدرس الخامس:
۳۴.....	ذوالقرنین.....	الدرس السادس:
۴۰.....	«يا من في البحار عجائبه».....	الدرس السابع:
۴۹.....	صناعة التلميع في الأدب الفارسي.....	الدرس الثامن:

عربی یازدهم، زبان قرآن ۲

۵۸.....	من آيات الأخلاق.....	الدرس الأول:
۶۴.....	في محضر المعلم.....	الدرس الثاني:
۷۱.....	عجائب الأشجار.....	الدرس الثالث:
۷۹.....	آداب الكلام.....	الدرس الرابع:
۸۵.....	الكذب مفتاح لكل شر (رسول الله (ص)).....	الدرس الخامس:
۹۲.....	آته ماري شيمل.....	الدرس السادس:
۹۸.....	تأثير اللغة الفارسية على اللغة العربية.....	الدرس السابع:

عربی دوازدهم، زبان قرآن ۳

۱۰۶.....	الدين و التدين.....	الدرس الأول:
۱۱۶.....	الشعر المنسوب إلى الإمام علي (ع).....	
۱۱۸.....	الأنشودة.....	
۱۲۰.....	مكة المكرمة و المدينة المنورة.....	الدرس الثاني:
۱۳۰.....	مصلح السيارات.....	
۱۳۳.....	سمكة السهم.....	
۱۳۷.....	الكتب طعام الفكر.....	الدرس الثالث:
۱۵۰.....	برناكل.....	
۱۵۳.....	الفرزدق.....	الدرس الرابع:
۱۶۱.....	السمك المدفون.....	

متنهای کنکور سراسری سالهای ۹۶ و ۹۷ و ۹۸

۱۶۷.....	متن کنکور ۹۶ رشته ریاضی.....
۱۷۱.....	متن کنکور ۹۶ رشته تجربی.....
۱۷۵.....	متن کنکور ۹۶ رشته انسانی.....
۱۷۸.....	متن کنکور ۹۶ خارج از کشور.....
۱۸۱.....	متن کنکور ۹۷ رشته ریاضی.....
۱۸۴.....	متن کنکور ۹۷ رشته تجربی.....
۱۸۷.....	متن کنکور ۹۷ رشته انسانی.....
۱۹۱.....	متن کنکور ۹۷ خارج از کشور.....
۱۹۵.....	متن کنکور ۹۸ رشته ریاضی.....
۱۹۹.....	متن کنکور ۹۸ رشته تجربی.....
۲۰۳.....	متن کنکور ۹۸ رشته انسانی.....
۲۰۷.....	متن کنکور ۹۸ خارج از کشور.....
۲۱۰.....



ذاک هو الله



أَنْظِرْ لَتَلِك الشَّجَرِه
كَيْفَ نَمَتْ مِنْ حَبَّةٍ
فَأَبْحَثْ وَ قَلْ مَنْ ذَا الَّذِي
وَ انْظُرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي
فِيهَا ضِيَاءٌ وَ بَهَا
مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا

ذَاتِ الْغُصُونِ النَّضْرِه
وَ كَيْفَ صَارَتْ شَجَرَه
يُخْرِجُ مِنْهَا الثَّمَرِه
جَذَوْتَهَا مُسْتَعْرَه
حَرَارَةً مُنْتَشِرَه
فِي الْجَوِّ مِثْلَ الشَّرَرِه*

متن این درس، در واقع بیت‌هایی است که در مورد خداوند و پدیده‌ها و مخلوقات او آمده است. این متن و تست‌های آن به بوانه دوره و مرور قواعد و مطالبی است که در کتاب‌های اول متوسطه آمده است. در حقیقت تست‌های این درس و درس‌های بعدی به چهار موضوع مهم می‌پردازد:

۱) یادگیری حرکت گذاری کلمات (۲) یادگیری ترفیقه واژگان (۳) نکات قواعد در مورد شنافت تفریه و نوع کلمه (۴) شنافت ترکیب و نقش کلمه در جمله

عین الأجوبة الصحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التّرجمة و التّوع و المحلّ الإعرابيّ لها حسب النّصّ.
پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۱- «أَنْظِرْ»:

- | | | | | |
|-------------|--------------|-----------------|-------------------|------------------------|
| ۱ أَنْظِرْ | ۲ أَنْظِرْ | ۳ أَنْظِرْ ✓ | ۴ أَنْظِرْ | ۵ أَنْظِرْ |
| ۶ نگاه کن ✓ | ۷ نگاه کردم | ۸ نگاه می‌کنم | ۹ نگاه کردن | ۱۰ نگاه کنید |
| ۱۱ فعل ماضٍ | ۱۲ فعل مضارع | ۱۳ فعل أمر ✓ | ۱۴ للغائب | ۱۵ للمخاطب ✓ |
| ۱۶ مفرد ✓ | ۱۷ مذکر ✓ | ۱۸ فعل و فاعل ✓ | ۱۹ ماضیه «نَظَرَ» | ۲۰ مضارعه «يَنْظُرُ» ✓ |

۲- «تَلِكْ»:

- | | | | | |
|-----------|------------|-----------------|------------|-----------|
| ۱ تَلِكْ | ۲ تَلِكْ ✓ | ۳ تَلِكْ | ۴ آن ✓ | ۵ این |
| ۶ أنها | ۷ ضمير | ۸ اسم الإشارة ✓ | ۹ للبعید ✓ | ۱۰ للقريب |
| ۱۱ مفرد ✓ | ۱۲ جمع | ۱۳ مثنى | ۱۴ مؤنث ✓ | ۱۵ مذکر |

۳- «الْعُصُون»:

۱ الْعُصُون	۲ الْعُصُون ✓	۳ الْعُصُون	۴ ریشہ	۵ ریشہا
۶ شاخه	۷ شاخه‌ها ✓	۸ برگ‌ها	۹ مفرد	۱۰ جمع التکسیر
۱۱ جمع سالم للمذکر	۱۲ مفرده «عَصِين»	۱۳ مفرده «عُصْن» ✓	۱۴ صفة	۱۵ مضاف اليه ✓

۴- «نَمَتْ»:

۱ نَمَتْ	۲ نَمَتْ	۳ نَمَتْ ✓	۴ نَمَتْ	۵ نَمَتْ
۶ رشد کرد ✓	۷ رشد داد	۸ رشد کن	۹ مفرد ✓	۱۰ جمع
۱۱ مذكر	۱۲ مؤنث ✓	۱۳ للغائب	۱۴ للغائبة ✓	۱۵ للمخاطبة
۱۶ فعل و فاعل ✓	۱۷ فاعله اسم الظاهر	۱۸ فاعله ضمير ✓	۱۹ مذكره «نَمَا» ✓	۲۰ حروفه الأصلية «نم و» ✓

۵- «حَبَّة»:

۱ حَبَّة	۲ حَبَّة	۳ حَبَّة ✓	۴ حَبَّة	۵ جمعه «حُبَاب»
۶ جمعه «حُبُوب» ✓	۷ دانه‌ای ✓	۸ دانه‌ها	۹ عشق	۱۰ مثنی
۱۱ مفرد ✓	۱۲ جمع سالم للمذکر	۱۳ جمع سالم للمؤنث	۱۴ جمع التکسیر	۱۵ موصوف

۶- «مِنْ»:

۱ مِنْ	۲ مِنْ ✓	۳ مِنْ	۴ مِنْ	۵ از
۶ کسی که	۷ کسانی که	۸ هر کس	۹ چه کسی ✓	۱۰ مفرد ✓
۱۱ جمع	۱۲ اسم الإشارة	۱۳ ضمير	۱۴ اسم الاستفهام ✓	۱۵ اسم الشرط

۷- «هَـ»:

۱ آن	۲ او	۳ این	۴ اسم الإشارة	۵ ضمير منفصل
۶ ضمير متصل	۷ مفرد	۸ جمع	۹ مؤنث	۱۰ مذكر

۸- «مَنْتَشِرَة»:

۱ مَنْتَشِرَة	۲ مَنْتَشِرَة	۳ مَنْتَشِرَة	۴ مَنْتَشِرَة	۵ پخش کننده
۶ پخش شده	۷ جمع التکسیر	۸ جمع سالم للمؤنث	۹ مفرد	۱۰ مذكر
۱۱ مؤنث	۱۲ موصوف	۱۳ مضاف	۱۴ مضاف اليه	۱۵ صفة

۹- «الشَّرَّة»:

۱ الشَّرَّة	۲ الشَّرَّة	۳ الشَّرَّة	۴ بد	۵ زشت
۶ اخگر	۷ پاره آتش	۸ درخشان	۹ مؤنث	۱۰ جمع التکسیر
۱۱ مضاف اليه	۱۲ مضاف	۱۳ صفة	۱۴ موصوف	۱۵ جمعه «شُرور»

۱۰- عَيْن الصَّحِيح:

۱ ذات: دارای	۲ النَّصْرَة: تر و تازه	۳ كَيْف: چگونه	۴ صَارَتْ: بود
۵ جَذْوَة: پاره آتش	۶ مُسْتَعْرَة: فروزان	۷ ضياء: آباد کردن	۸ أَوْجَد: ایجاد کن
۹ الجَوّ: آسمان	۱۰ يُخْرَجُ: بیرون می‌رود		



بخش دوم

ذاک هو الله



ذاک هو الله الَّذي
ذوحکمة بالغّة
انظر إلى اللَّيْلِ فمن
و زانّه بأنجم
وَ انظرْ إلى الغيم فمن
أنعمه مُنهمره
و قدرة مقتدره
أوجد فيه قمره
كالدّر المنتشره
أنزل منه مطره



عین الأجوبة الصحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التّرجمة و التّووع و المحلّ الإعرابي لها حسب النّصّ.
پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۱۱- «ذاک»:

۱ ذاک	۲ ذاک	۳ این	۴ او	۵ آنها
۶ آن	۷ اینها	۸ ضمیر	۹ اسم الإشارة للبعید	۱۰ اسم الإشارة للقرب
۱۱ مذکر	۱۲ مؤنث	۱۳ مترادفه «ذلک»	۱۴ اسم الاستفهام	۱۵ اسم الشرط

۱۲- «هو»:

۱ هو	۲ هو	۳ هو	۴ آن	۵ او
۶ آنها	۷ اینها	۸ شما	۹ اسم الإشارة	۱۰ ضمیر

۱۳- «أنعم»:

۱ أنعم	۲ أنعم	۳ إنعم	۴ نعمت	۵ نعمتها
۶ پر نعمت	۷ جمع سالم للمذکر	۸ جمع سالم للمؤنث	۹ جمع التکسیر	۱۰ مفرد
۱۱ مفرده «نعمّة»	۱۲ جمعه الآخر «نعم»	۱۳ مضاف الیه	۱۴ مضاف	۱۵ موصوف

۱۴- «بالغّة»:

۱ بالغّة	۲ بالغّة	۳ دانا	۴ کامل	۵ فراوان
۶ اسم مفرد	۷ اسم جمع	۸ اسم مؤنث	۹ اسم مذکر	۱۰ صفة
۱۱ مضاف الیه	۱۲ موصوفه «حکمة»	۱۳ مضافه «حکمة»	۱۴ فاعل	۱۵ فعل مؤنث

۱۵- «زان»:

۱ زان	۲ زان	۳ زان	۴ زينت داد	۵ زينت بده
۶ زينت دادن	۷ می آراید	۸ فعل أمر	۹ فعل مضارع	۱۰ فعل ماض
۱۱ فعل و فاعل	۱۲ فاعله مستتر	۱۳ فاعله «ه»	۱۴ للغائبة	۱۵ للغائبين
۱۶ مضارعه «يزين»	۱۷ مضارعه «يزون»	۱۸ مصدره «زينة»	۱۹ أمره المخاطب «زِنْ»	۲۰ اسم مفرد

۱۶- «أُنْجَم»:

۱ أُنْجَم	۲ أُنْجَم	۳ أُنْجَم	۴ آسمانها	۵ ستارگانی
۶ جمع سالم	۷ جمع التَّكْسِير	۸ مفرد	۹ مفردة «نَجْم»	۱۰ اسم مثنى
۱۱ اسم الاستفهام	۱۲ فعل أمر	۱۳ اسم الإشارة	۱۴ اسم الشرط	۱۵ اسم المكان

۱۷- «الدَّرَر»:

۱ الدَّرَر	۲ الدَّرَر	۳ فهمیدن	۴ انگشت	۵ مرواریدها
۶ مروارید	۷ جمع	۸ مثنى	۹ جمع التَّكْسِير	۱۰ مفردة «دُرّ»
۱۱ مفردة «دُرّ»	۱۲ مضاف	۱۳ مضاف اليه	۱۴ صفة	۱۵ موصوف

۱۸- «الغَيْم»:

۱ الغَيْم	۲ الغَيْم	۳ الغَيْم	۴ ابرها	۵ ابر
۶ باران	۷ برفها	۸ مفرد	۹ جمع	۱۰ مترادفه «سَحَاب»
۱۱ جمعه «الغُيُوم»	۱۲ مثنى	۱۳ مصدر	۱۴ مضاف اليه	۱۵ صفة

۱۹- «أَنْزَلَ»:

۱ أَنْزَلَ	۲ أَنْزَلَ	۳ أَنْزَلَ	۴ أَنْزَلَ	۵ أَنْزَلَ
۶ پایین بیاور	۷ نازل شد	۸ نازل کرد	۹ پایین آمد	۱۰ مصدر
۱۱ فعل أمر	۱۲ فعل مضارع	۱۳ فعل ماضٍ	۱۴ للغائبة	۱۵ للغائب
۱۶ حروفه الأصلية «أزل»	۱۷ حروف الأصلية «نزل»	۱۸ فعل النفي	۱۹ ليس له فاعل	۲۰ فاعله ضمير

۲۰- عَيْنُ الصَّحِيح:

۱ منهمة: جوش و خروش	۲ اللیل: شب	۳ الذي: که	۴ مطر: باد	۵ أَوْجَدَ: دریافت
---------------------	-------------	------------	------------	--------------------

با مدعی مگویید اسرار عشق و مستی تا بی خبر بمیرد در درد خود پرستی (حافظ)

الدّرس الثّاني

بخش اوّل

المواعظ العدديّة من رسول الله



سبع يجري للعبد أجرهنّ و هو في قبره بعد موته: من علّم علماً، أو أجرى نهراً، أو حفر بئراً، أو غرس نخلاً، أو بنى مسجداً، أو ورّث مصحفاً، أو ترك ولداً يستغفر له بعد موته. جعل الله الرّحمة مئة جزء، فأمسك عنده تسعة و تسعين جزءاً و أنزل في الأرض جزءاً واحداً، فمن ذلك الجزء يتراحم الخلق.



متن این درس، در مورد پندهای پیامبر اکرم (ص) است که به صورت شمارشی آمده است. تست‌های این درس، علاوه بر مرور قواعد گذشته که تا به حال فوایدی به بحث عدد و معرود و تفاوت اعداد اصلی و ترتیبی اشاره دارد.

عیّن الأجوبة الصّحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التّرجمة و النّوع و المحلّ الإعرابيّ لها حسب النّصّ. پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۲۱- «سبع»:

سَبْع	سَبْع	سَبْع	هَشْت	نَه
هَفْت	مَفْرَد	جَمْع	مَذْكَر	مَوْث
مَعْدُود	الْعَدَدُ الْأَصْلِيّ	الْعَدَدُ التَّرْتِيبِيّ	اِسْم	فَعْل

۲۲- «هَنْ»:

هَنْ	هَنْ	هَنْ	هِنْ	هَنْ... تان
هَنْ... شان	هَنْ... ش	هَنْ... ت	هَنْ... اشارة	هَنْ... اسم الاستفهام
هَنْ... ضمير متصل	هَنْ... ضمير منفصل	هَنْ... مفرد	هَنْ... مثنى	هَنْ... جمع
هَنْ... مَذْكَر	هَنْ... مَوْث	هَنْ... مضاف	هَنْ... مضاف اليه	هَنْ... صفة

۲۳- «عَلَّمَ»:

عَلَّمَ	عَلَّمَ	عَلَّمَ	عَلَّمَ	ياد می‌دهد
ياد بدهد	آمُخت	ياد بگير	فعل ماضٍ	فعل امر
فعل مضارع	مضارعه «يُعَلِّمُ»	مضارعه «يُعَلِّمُ»	مصدره «إعلام»	مصدره «تعليم»
مَفْرَد	لِلْغَائِبِ	مَذْكَر	فعل و فاعله مستتر	فعل و فاعله «علماً»

۲۴- «یستغفر»:

۱ یَسْتَغْفِرُ	۲ یَسْتَغْفِرُ	۳ یُسْتَغْفَرُ	۴ آمرزش خواست	۵ آمرزش بخواه
۶ آمرزش خواستن	۷ آمرزش می خواهد	۸ فعل مضارع	۹ مصدر	۱۰ فعل التّفی
۱۱ مصدره «غفران»	۱۲ مصدره «استغفار»	۱۳ للغائب	۱۴ فعل و فاعل	۱۵ فعل و مفعول

۲۵- «الله»:

۱ پروردگار	۲ خدا	۳ اسم	۴ مفرد	۵ مؤنث
۶ مذکر	۷ جمع	۸ مفعول	۹ فاعل	۱۰ موصوف

۲۶- «مئة»:

۱ مئة	۲ مئة	۳ مئة	۴ مائة	۵ هزار
۶ ده	۷ صد	۸ صدها	۹ صدم	۱۰ مفرد
۱۱ مؤنث	۱۲ مذکر	۱۳ جمع	۱۴ مضاف	۱۵ مضاف الیه
۱۶ معدود	۱۷ العدد الأصلي	۱۸ العدد الترتیبی	۱۹ فاعل	۲۰ مفعول

۲۷- «أمسك»:

۱ أَمْسِكْ	۲ أَمْسَكَ	۳ أُمْسِكُ	۴ أَمْسِكُ	۵ به دست بگیر
۶ به دست گرفت	۷ نگه داشت	۸ فعل ماضٍ	۹ فعل أمر	۱۰ مفرد مذکر
۱۱ مفرد مؤنث	۱۲ للغائبة	۱۳ للغائب	۱۴ فعل و فاعل	۱۵ فعل و مفعول

۲۸- «جزاء»:

۱ جَزَاءٌ	۲ جِزَاءٌ	۳ جَزَاءً	۴ جُزْءًا	۵ جزء
۶ معدود	۷ عدد	۸ مفرد	۹ مذکر	۱۰ مؤنث
۱۱ جمع التکسیر	۱۲ جمعه «أجزاء»	۱۳ جمع «جزاء»	۱۴ صفة	۱۵ مضاف الیه

۲۹- «واحدًا»:

۱ واحدًا	۲ واحدٌ	۳ واحدٍ	۴ یک	۵ یکم
۶ اسم مفرد	۷ جمع سالم	۸ مثنی	۹ صفة	۱۰ مضاف الیه

۳۰- «من»:

۱ مِنْ	۲ مَنْ	۳ مَنْ	۴ هر کس	۵ کسی که
۶ چه کسی	۷ از	۸ حرف	۹ اسم	۱۰ فعل

۳۱- «یتراحم»:

۱ يَتَرَاخَمُ	۲ يَتَرَاخَمُ	۳ يَتَرَاخَمُ	۴ يَتَرَاخِمُ	۵ يَتَرَاخَمُ
۶ مهربان شد	۷ مهربانی می کنند	۸ مهربانی کن	۹ مهربانی کردن	۱۰ مهربانان
۱۱ فعل أمر	۱۲ فعل مضارع	۱۳ للغائب	۱۴ للغائبین	۱۵ للغائبات
۱۶ جمع سالم للمذکر	۱۷ جمع التکسیر	۱۸ فعل و فاعله ضمیر	۱۹ فعل و فاعله «الخلق»	۲۰ فعل و مفعول

۳۲- «عین الصّحیح»:

۱ یجری: جاری می شود	۲ بعد موته: پس از مرگش	۳ حفر: می کند	۴ بئراً: دیواری را	۵ غرس: بکار د
۶ بنی: بسازد	۷ ورث: به ارث گذاشت	۸ جعل: قرار بده	۹ تسعة و تسعین: نود و نه	۱۰ ذلک الجزء: این بخش



بخش دوم

المواعظ العددية من رسول الله (ص)

إِنَّ طَعَامَ الواحد يكفي الاثنين، و طعام الاثنين يكفي الثلاثة و الأربعة، كلوا جميعاً و لا تفرّقوا، فإنّ البركة مع الجماعة.

اثنان خيرٌ من واحدٍ و ثلاثة خيرٌ من اثنين و أربعة خيرٌ من ثلاثة؛ فعليكم بالجماعة.

من أخلص لله أربعين صباحاً، ظهرت ينابيع الحكمة من قلبه على لسانه.

أربعةٌ قليلها كثيرٌ: الفقر و الوجع و العداوة و النار.

العبادة عشرة أجزاء، تسعة أجزاء في طلب الحلال.

إذا كان اثنان يتناحيان فلا تدخل بينهما.



عین الأجوبة الصحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و الترجمة و النوع و المحلّ الإعرابي لها حسب النصّ.

پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۳۳- «طعام»:

طعام ۱	طعام ۲	غذاها ۳	دارو ۴	غذای ۵
مفرد ۶	مذکر ۷	مؤنث ۸	جمع ۹	موصوف ۱۰
صفة ۱۱	مضاف اليه ۱۲	مضاف ۱۳	فعل ۱۴	اسم ۱۵

۳۴- «الاثنين»:

الاثنين ۱	الاثنين ۲	الاثنين ۳	سه ۴	دو ۵
اسم ۶	مفرد ۷	جمع ۸	مثنى ۹	مذکر ۱۰
مؤنث ۱۱	فاعل ۱۲	مفعول ۱۳	نون آخره مكسور ۱۴	نون آخره مفتوح ۱۵
العدد الترتيبي ۱۶	معدود ۱۷	العدد الأصلي ۱۸	فعل أمر ۱۹	حرف جرّ ۲۰

۳۵- «الثلاثة»:

الثلاثة ۱	الثلاثة ۲	الثلاثة ۳	دو ۴	سه ۵
چهار ۶	مفرد ۷	مؤنث ۸	جمع ۹	مذکر ۱۰
فاعل ۱۱	مفعول ۱۲	مثنى ۱۳	جمع سالم للمذکر ۱۴	مذکره «الثالث» ۱۵

۳۶- «كلوا»:

كلوا ۱	كلوا ۲	كلوا ۳	خوردم ۴	می خورم ۵
بخورید ۶	بخور ۷	فعل أمر ۸	فعل النهي ۹	فعل ماض ۱۰
فعل و فاعله «و» ۱۱	فعل و مفعوله «و» ۱۲	فعل و فاعله مستتر ۱۳	حروفه الأصلية «وكل» ۱۴	حروف الأصلية «أكل» ۱۵
مصدره «أكل» ۱۶	ماضيه «أكل» ۱۷	مضارعه «يُوكَل» ۱۸	الجملة فعلية ۱۹	فاعله «جميعاً» ۲۰

۳۷- «لا تفرّقوا»:

لا تفرّقوا ۱	لا تفرّقوا ۲	لا تفرّقوا ۳	پراکنده نمی شوند ۴	پراکنده نشوید ۵
پراکنده نشندن ۶	فعل التثني ۷	فعل التثني ۸	فعل و مفعول ۹	فعل و فاعل ۱۰
نون آخر الفعل حذف ۱۱	ضمير الفعل مستتر ۱۲	لا التافية ۱۳	لا التافية ۱۴	حروفه الأصلية «فرق» ۱۵

۳۸- «أَخْلَصَ»:

۱ أَخْلَصَ	۲ أَخْلَصَ	۳ أَخْلَصَ	۴ أَخْلَصَ	۵ مخلص شدن
۶ مخلص شد	۷ مخلص می شود	۸ مخلص شود	۹ فعل أمر	۱۰ فعل ماضٍ
۱۱ فعل و فاعل	۱۲ فعل و مفعول	۱۳ للغائبات	۱۴ للغائب	۱۵ للغائبة

۳۹- «يُنَابِعُ»:

۱ يُنَابِعُ	۲ يُنَابِعُ	۳ يُنَابِعُ	۴ چشمه	۵ رودخانه
۶ رودخانه های	۷ چشمه های	۸ مفرد	۹ مثنی	۱۰ جمع سالم
۱۱ جمع التکسیر	۱۲ مفردة «مَنْبَع»	۱۳ مفردة «يَنْبُوع»	۱۴ مضاف	۱۵ مضاف اليه

۴۰- «عَشْرَةٌ»:

۱ عَشْرَةٌ	۲ عَشْرَةٌ	۳ عَشْرَةٌ	۴ ده ها	۵ ده
۶ دهم	۷ مفرد	۸ معدود	۹ العدد الأصلي	۱۰ العدد الترتيبي
۱۱ موصوف	۱۲ مضاف	۱۳ مضاف اليه	۱۴ صفة	۱۵ مؤنث

۴۱- «أَجْزَاءُ»:

۱ أَجْزَاءُ	۲ أَجْزَاءُ	۳ جزءها	۴ جزء	۵ مفرد
۶ مثنی	۷ جمع التکسیر	۸ مفردة «جُزْء»	۹ مفرد «جَزَاء»	۱۰ مضاف اليه
۱۱ صفة	۱۲ موصوف	۱۳ مضاف	۱۴ فاعل	۱۵ مفعول

۴۲- «الْحَلَالُ»:

۱ الْحَلَالُ	۲ الْحَلَالُ	۳ حلال	۴ جایز	۵ مباح
۶ مفرد	۷ مثنی	۸ جمع التکسیر	۹ مذکر	۱۰ مؤنث
۱۱ صفة	۱۲ مضاف اليه	۱۳ جمع مؤنث	۱۴ اسم المعرفة	۱۵ اسم النكرة

۴۳- «كَانَ»:

۱ كَانَ	۲ كَانَ	۳ بود	۴ باشد
۵ مع فعل «يتناجیان»: الماضي الاستمراري	۶ مع فعل «يتناجیان»: الماضي البعيد	۷ مفرد	۸ مذکر
۹ للغائب	۱۰ حروفه الأصلية «كون»		

۴۴- «لَا تَدْخُلُ»:

۱ لَا تَدْخُلُ	۲ لَا تَدْخُلُ	۳ لَا تَدْخُلُ	۴ وارد نشوید	۵ وارد نمی شوی
۶ وارد نشو	۷ فعل أمر	۸ فعل ماضٍ	۹ فعل النّهي	۱۰ فعل التّفي
۱۱ فعل و فاعل	۱۲ فعل و مفعول	۱۳ للمخاطبين	۱۴ للمخاطب	۱۵ للمخاطبة

۴۵- «عَيْنُ الصَّحِيحِ»:

۱ يكفي: بس بود	۲ الجماعة: گروه	۳ إثنان: دو	۴ عليكم: بر شماست	۵ مَنْ: چه کسی
۶ أربعين: چهل	۷ ظهرت: آشکار شد	۸ لسانه: زبانش	۹ الوجد: الألم	۱۰ بينهما: میانتان

الدَّرس الثَّالث

بخش اول

مطر السَّمَك



هل تصدَّق أن ترى في يومٍ من الأيام أسماكاً تتساقط من السماء؟! إنَّ نزول المطر و الثلج من السماء شيء طبيعي؛ ولكن أيمكن أن نرى مطر السَّمَك؟! هل تظنُّ أن يكون ذلك المطر حقيقةً و ليس فلماً خيالياً؟! حسناً فأنظرُ إلى هذه الصور حتَّى تُصدِّقَ. أنظرُ بدقَّة؛ أنت تُشاهد سقوط الأسماك من السماء؛ كأنَّ السماء تُمطر أسماكاً. يسمِّي النَّاس هذه الظَّاهرة الطَّبيعيَّة «مطر السَّمَك».*



متن این درس در مورد پدیده شگفت انگیز «بارش ماهی» از آسمان است!

تست های این درس علاوه بر آموزش لغات جدید، بیشتر به شکل و شمایل و تفاوت فعل گروه اول (ثلاثی مجرد) و گروه دوم (ثلاثی مزید) می پردازد. در واقع یادگیری باب های استفعال، انفعال، تفعّل و وزن های ماضی، مضارع، امر و مصدر آن ها در اولویت قرار دارد.

عین الأجوبة الصحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التّرجمة و النوع و المحلّ الإعرابيّ لها حسب النّصّ. پاسخ های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۴۶- «هل»:

۱ هل	۲ هلّ	۳ چرا	۴ چه وقت	۵ آیا
۶ فعل	۷ اسم	۸ حرف	۹ حرف الاستفهام	۱۰ حرف الجواب

۴۷- «تصدَّق»:

۱ تَصَدَّقْ	۲ تُصَدِّقْ	۳ تُصَدِّقُ	۴ تَصَدِّقْ	۵ تَصَدَّقْ
۶ راست می گویی	۷ راست گفتی	۸ باور کردی	۹ باور می کنی	۱۰ باور کن
۱۱ فعل ماضٍ	۱۲ فعل مضارع	۱۳ فعل أمر	۱۴ للمخاطبين	۱۵ للمخاطب
۱۶ مفرد	۱۷ جمع	۱۸ مؤنث	۱۹ مذکر	۲۰ مصدره «صَدَقَ»

۴۸- «تساقط»:

۱ تَتَساقَطُ	۲ تَتَساقَطُ	۳ تَتَساقَطُ	۴ تَتَساقَطُ	۵ پی در پی افتاد
۶ یکباره افتاد	۷ پی در پی می افتد	۸ مفرد	۹ مثنی	۱۰ جمع
۱۱ من باب مفاعلة	۱۲ من باب تفعّل	۱۳ من باب تفاعل	۱۴ ماضٍ	۱۵ مضارع
۱۶ أمر	۱۷ مصدره «تَساقَطُ»	۱۸ مصدره «إسقاط»	۱۹ حروفه الأصلية «ساق»	۲۰ مزید ثلاثی

۴۹- «المطر»:

۱ المَطَر	۲ المَطَر	۳ المَطَر	۴ برف	۵ باد
۶ باران	۷ فعل	۸ مصدر	۹ اسم	۱۰ مضاف اليه
۱۱ جمع	۱۲ مثنى	۱۳ مفرد	۱۴ مضاف	۱۵ صفة

۵۰- «طبيعي»:

۱ طَبِيعِيٌّ	۲ طَبِيعِيٌّ	۳ عَادِيٌّ	۴ طَبِيعِيٌّ	۵ اسم
۶ حرف	۷ فعل	۸ اسم منصوب	۹ اسم منسوب	۱۰ اسم مصغر
۱۱ جمع	۱۲ مثنى	۱۳ مذكر	۱۴ مؤنث	۱۵ مفرد
۱۶ موصوف	۱۷ صفة	۱۸ مضاف اليه	۱۹ مضاف	۲۰ مفعول

۵۱- «تظن»:

۱ تَظَنَّ	۲ تَظَنَّ	۳ تَظَنَّ	۴ گمان کردی	۵ گمان کردید
۶ گمان می کنی	۷ مجرد ثلاثي	۸ مزيد ثلاثي	۹ من باب استفعال	۱۰ للمخاطب
۱۱ للغائبة	۱۲ للغائبة	۱۳ فاعله مستتر	۱۴ فاعله اسم الظاهر	۱۵ فعل و فاعل

۵۲- «تشاهد»:

۱ تُشَاهِدُ	۲ تُشَاهِدُ	۳ تُشَاهِدُ	۴ تُشَاهِدُ	۵ تُشَاهِدُ
۶ مشاهده کن	۷ مشاهده کردی	۸ مشاهده می کنی	۹ شهادت می دهی	۱۰ شاهد باش
۱۱ مزيد ثلاثي	۱۲ مجرد ثلاثي	۱۳ من باب تفاعل	۱۴ للمخاطب	۱۵ للغائبة
۱۶ للمتکلم	۱۷ مصدره «تشاهد»	۱۸ حروفه الأصلية «شهد د»	۱۹ فاعله اسم الظاهر	۲۰ له مفعول

۵۳- «الاسماء»:

۱ الإِسْمَاكُ	۲ الإِسْمَاكُ	۳ باران ها	۴ ماهی	۵ ماهی ها
۶ اسم	۷ فعل	۸ جمع التکسیر	۹ مفرده «سَمَك»	۱۰ مضاف اليه
۱۱ مضاف	۱۲ موصوف	۱۳ صفة	۱۴ فاعل	۱۵ مفعول

۵۴- «تُمطر»:

۱ تُمِطِرُ	۲ تُمِطِرُ	۳ تُمِطِرُ	۴ تُمِطِرُ	۵ می بارید
۶ می بارد	۷ بارید	۸ بار	۹ فعل مضارع	۱۰ مصدر
۱۱ فعل ماضٍ	۱۲ فاعله ضمير مستتر	۱۳ فاعله اسم الظاهر	۱۴ مفعوله ضمير مستتر	۱۵ مجرد ثلاثي

۵۵- «هذه»:

۱ هَذِهِ	۲ هَذِهِ	۳ آن	۴ او	۵ اينها
۶ اين	۷ ضمير منفصل	۸ ضمير متصل	۹ اسم الإشارة	۱۰ للقريب
۱۱ للبعيد	۱۲ جمع	۱۳ مفرد	۱۴ مذكر	۱۵ مؤنث

۵۶- عَيْنُ الصَّحِيح:

۱ الثلج: برف	۲ أن نرى: که ببینیم	۳ هل: آیا	۴ ذلك المطر: این باران
۵ ليس فلماً: فیلم نیست	۶ حسناً: خوب است	۷ سقوط: افتاد	۸ الظاهرة: آشکارا
۹ أنت: اسم الإشارة	۱۰ كأن: فعل ماضٍ		



مطر السّمک

بخش دوم

حَبِرَتْ هذه الظّاهِرةُ النَّاسَ سَنَوَاتٍ طَوِيلَةً فما وَجَدُوا لها جواباً. يَحْدُثُ «مطر السّمک» سنوياً في جُمهوریّة الہندوراس في أمريكا الوسطیّ.

تَحْدُثُ هذه الظّاهِرةُ مرّتين في السّنة أحياناً. فیلَاحِظُ النَّاسُ غیمةً سَوَداءَ عَظیمة و رعداً و برقاً و ریحاً قویّة و مطراً شدیداً لمُدّة ساعتین أو أكثر ثمَّ تُصَبِحُ الأرضُ مَفرُوشةً بالأسماک، فیلَاحِظُ النَّاسُ لَطَبخها و تناولها.



عینُ الأجوبة الصّحیحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التّرجمة و النّوع و المحلّ الإعرابیّ لها حسب النّصّ.

پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۵۷- «الظّاهِرةُ»:

۱ الظّاهِرةُ	۲ الظّاهِرةُ	۳ الظّاهِرةُ	۴ رنگین کمان	۵ بارش
۶ پدیده	۷ اسم	۸ مؤنّث	۹ مفرد	۱۰ مذکر
۱۱ جمع	۱۲ مثنی	۱۳ مشارالیه	۱۴ اسم الإشارة	۱۵ حرف

۵۸- «سَنَوَاتٍ»:

۱ سَنَوَاتٍ	۲ سَنَوَاتٍ	۳ سال	۴ ماه‌ها	۵ سال‌ها
۶ جمع التّکسیر	۷ مفرد	۸ جمع سالم للمؤنّث	۹ مفرد «سَنَة»	۱۰ فاعل

۵۹- «ما وَجَدُوا»:

۱ ما وَجَدُوا	۲ ما وَجَدُوا	۳ ما وَجَدُوا	۴ نمی‌یابند	۵ بیابید
۶ نیافتند	۷ مجرد ثلاثی	۸ مزید ثلاثی	۹ فعل ماضٍ	۱۰ فعل النّهی
۱۱ ماضٍ منفی	۱۲ فعل و فاعل	۱۳ فاعله «و»	۱۴ فاعله ضمیر مستتر	۱۵ للغائبین

۶۰- «يَحْدُثُ»:

۱ يَحْدُثُ	۲ يَحْدُثُ	۳ يَحْدُثُ	۴ يَحْدُثُ	۵ اتفاق می‌افتد
۶ اتفاق افتاد	۷ مزید ثلاثی	۸ مجرد ثلاثی	۹ فاعله مستتر	۱۰ فاعل اسم الظّاهر
۱۱ فاعله «مطر»	۱۲ له مفعول	۱۳ للغائبة	۱۴ للغائب	۱۵ للغائبین

۶۱- «في»:

۱ حرف	۲ اسم	۳ معنی «در»	۴ بعده «اسم»	۵ قبله «اسم»
-------	-------	-------------	--------------	--------------

۶۲- «الوسطی»:

۱ الأوسطى	۲ الأوسطى	۳ الأوسطى	۴ شمالی	۵ جنوبی
۶ مرکزی	۷ مفرد	۸ مثنی	۹ جمع	۱۰ مضاف‌الیه
۱۱ صفة	۱۲ مضاف	۱۳ موصوف	۱۴ مذکر	۱۵ مؤنّث

۶۳- «يلاحظ»:

۱ يلاحظ	۲ يلاحظ	۳ يلاحظ	۴ يلاحظ	۵ ملاحظه کرد
۶ ملاحظه می کنند	۷ ملاحظه می کند	۸ ملاحظه کردند	۹ فعل مزید	۱۰ فعل مجرد
۱۱ للغائبة	۱۲ للغائبات	۱۳ للغائب	۱۴ من باب تفاعل	۱۵ فاعله اسم الظاهر

۶۴- «سواء»:

۱ سفید	۲ سیاهی	۳ اسم	۴ فعل	۵ مفرد
۶ جمع	۷ صفة	۸ مضاف	۹ موصوف	۱۰ مضاف اليه

۶۵- «قوية»:

۱ قویّه	۲ قویّه	۳ قویّه	۴ قویّه	۵ نیرومند
۶ ناتوان	۷ مؤنث	۸ مفرد	۹ مذکر	۱۰ مثنی
۱۱ اسم	۱۲ فعل	۱۳ صفة	۱۴ موصوف «رياحاً»	۱۵ مضاف اليه

۶۶- «تصبح»:

۱ تُصْبِحُ	۲ تُصْبِحُ	۳ تُصْبِحُ	۴ تُصْبِحُ	۵ خواهد شد
۶ می شوی	۷ می شود	۸ می گردند	۹ فعل أمر	۱۰ فعل مضارع
۱۱ للغائبة	۱۲ للمخاطب	۱۳ مجرد ثلاثي	۱۴ مزید ثلاثي	۱۵ من باب إنفعال

۶۷- «مفروشة»:

۱ مَفْرُوشَةٌ	۲ مَفْرُوشَةٌ	۳ پوشید	۴ پوشاننده	۵ پوشیده
۶ مفرد	۷ مذکر	۸ مؤنث	۹ جمع	۱۰ فاعل

۶۸- «الناس»:

۱ مردم	۲ مردمان	۳ اسم	۴ اسم جمع	۵ جمع التکسیر
۶ فاعل	۷ مفعول	۸ مفرد	۹ مثنی	۱۰ صفة

۶۹- عَيْنُ الصَّحِيح:

۱ حَيَّرْتُ: حیران کرد	۲ طوبله: بلند	۳ سنوياً: یک سال	۴ مرّتين: دو بار	۵ أحياناً: همیشه
۶ غيمة: هوا	۷ رياحاً: باد	۸ أكثر: بیشتر	۹ الأرض: زمین	۱۰ تناول: خورد

ای نور چشم من، سخنی هست گوش کن

چون ساغرت پر است، بنوشان و نوش کن

در راه عشق، وسوسه اهرمن بسی است

پیش آی و گوش دل به پیام سروش کن (مافظ)



مطر السمک

بخش سوم

حاول العلماء معرفة سر تلك الظاهرة العجيبة؛ فأرسلوا فريقاً لزيارة المكان و التَّعَرَّفَ على الأسماك التي تتساقط على الأرض بعد هذه الأمطار الشديدة، فوجدوا أنَّ أكثر الأسماك المنتشرة على الأرض من نوع واحد، و لكنَّ الغريب في الأمر أنَّ الأسماك ليست متعلَّقة بالمياه المجاورة بل بمياه المحيط الأطلسي الذي يبعد مسافة مائتي كيلومتر عن محلَّ سقوط الأسماك. ما هو سبب تشكيل هذه الظاهرة؟! يحدِّث إعصار شديد فيسحب الأسماك إلى السماء بقوة و يأخذها إلى مكان بعيد و عندما يَفْقِد سرعته تتساقط على الأرض. يحتفل النَّاس في الهنْدوراس بهذا اليوم سنوياً و يسمونه «مهرجان مطر السمك».



عین الأجوبة الصحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التّرجمة و النّوع و المحلّ الإعرابی لها حسب النّصّ.
پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۷۰- «حاول»:

۱ حاول	۲ حاول	۳ حاول	۴ حاول	۵ تلاش کنيد
۶ عوض کردند	۷ تلاش کرد	۸ تلاش کردند	۹ فعل أمر	۱۰ فعل ماضٍ
۱۱ مزيد ثلاثي	۱۲ مجرد ثلاثي	۱۳ من باب تفاعل	۱۴ للغائب	۱۵ مذکر

۷۱- «العجيبة»:

۱ شگفتی	۲ شگفت‌آور	۳ مذکر	۴ جمع	۵ مثنی
۶ مؤنث	۷ مفرد	۸ صفة	۹ مضاف اليه	۱۰ موصوف

۷۲- «التَّعَرَّفَ»:

۱ التَّعَرَّفَ	۲ التَّعَرَّفَ	۳ التَّعَرَّفَ	۴ شناخت او	۵ شناختن
۶ اسم	۷ فعل من باب تفعّل	۸ مصدر باب تفعّل	۹ مفرد	۱۰ مذکر
۱۱ مؤنث	۱۲ اسم جمع	۱۳ صفة	۱۴ مضاف	۱۵ موصوف

۷۳- «المنتشرة»:

۱ المُنْتَشِرَة	۲ المُنْتَشِرَة	۳ پخش کننده	۴ پخش شده	۵ حرف
۶ اسم مؤنث	۷ اسم مذکر	۸ مفرد	۹ جمع	۱۰ صفة
۱۱ مضاف اليه	۱۲ مضاف	۱۳ موصوف	۱۴ فاعل	۱۵ مبتدأ

۷۴- «متعلّقة»:

۱ مُتَعَلِّقَة	۲ مُتَعَلِّقَة	۳ مُتَعَلِّقَة	۴ پديده	۵ همسايه
۶ وابسته	۷ مفرد	۸ جمع	۹ من باب تفعّل	۱۰ مؤنث
۱۱ مفعول	۱۲ صفة	۱۳ مضاف اليه	۱۴ مضاف	۱۵ موصوف

۷۵- «مَائَتِي»:

مَائَتِي ۱	مَائَتِي ۲	صدھا ۳	صد ۴	بیست ۵
دویست ۶	مفرد ۷	مثنی ۸	جمع ۹	مؤنث ۱۰
موصوف ۱۱	صفة ۱۲	مضاف ۱۳	مضاف الیه ۱۴	اسم جمع ۱۵

۷۶- «بَعِيد»:

بُعِيد ۱	بَعِيد ۲	نزدیک ۳	هموار ۴	دور ۵
اسم مفرد ۶	مذکر ۷	مثنی ۸	جمع ۹	مؤنث ۱۰
موصوف ۱۱	صفة ۱۲	مضاف ۱۳	مضاف الیه ۱۴	اسم جمع ۱۵

۷۷- «سُرْعَة»:

سرعت ۱	مفرد ۲	مذکر ۳	مؤنث ۴	جمع ۵
فاعل ۶	مفعول ۷	مضاف ۸	موصوف ۹	صفة ۱۰

۷۸- «يَحْتَفِلُّ»:

يَحْتَفِلُّ ۱	يَحْتَفِلُّ ۲	يَحْتَفِلُّ ۳	يُحْتَفَلُّ ۴	جشن برپا می شود ۵
جشن گرفتند ۶	جشن می گیرد ۷	جشن می گیرند ۸	مجرد ثلاثي ۹	فعل ماضٍ ۱۰
فعل مضارع ۱۱	مزید ثلاثي ۱۲	من باب إنفعال ۱۳	من باب إفعال ۱۴	مصدره «إحتفال» ۱۵

۷۹- «يَسْمُوْنَهُ»:

يَسْمُوْنَهُ ۱	يَسْمُوْنَهُ ۲	يَسْمُوْنَهُ ۳	آن را می نامند ۴	آن را نامیدند ۵
مجرد ثلاثي ۶	مزید ثلاثي ۷	من باب تفاعل ۸	من باب تفعّل ۹	فاعله ضمير «هـ» ۱۰
فاعله ضمير «و» ۱۱	فعل و فاعل و مفعول ۱۲	للاثنين ۱۳	للمخاطبين ۱۴	للمتكلم مع الغير ۱۵

۸۰- عَيْنُ الصَّحِيح:

سَرَّ تِلْكَ: راز آن ۱	أَرْسَلُوا: می فرستند ۲	فَرِيقًا: تیمی را ۳	زِيَارَةً: دیدن ۴
هَذِهِ الْأَمْطَارُ: این باران ۵	الْغَرِيبُ: عجیب ۶	الْمِيَاهُ الْمَجَاوِرَةُ: آب های مجاور ۷	يَبْعَدُ: دور است ۸
إِعْصَارٌ شَدِيدٌ: گردبادی شدید ۹	يَسْحَبُ: کشید ۱۰	عِنْدَمَا: وقتی که ۱۱	يَفْقَدُ: می یابد ۱۲
الْعُلَمَاءُ: مثنی ۱۳	الْأَطْلَسِيّ: مضاف الیه ۱۴	يَأْخُذُهَا: فعل و مفعول ۱۵	بَلْ: شاید ۱۶

که معنی بماند نه صورت به جای (سعری)

اگر هوشمندی به معنی گرای



لقد كانت رسالة الإسلام على مَرَّ العصور قائمة على أساس المنطق و اجتناب الإساءة؛ فَإِنَّ اللَّهَ يقول:
(و لا تستوي الحسنه و لا السيئة إِدْفَعْ بالتي هي أحسن فإذا الَّذي بينك وبينه عداوة كأنه ولي حميم.) فَصَلَّتْ: ٣٤
إِنَّ القرآن يَأْمُرُ المسلمين أَلَّا يَسُبُّوا معبودات المشركين و الكُفَّار فهو يقول:
(و لا تسبُّوا الَّذين يدعون من دون الله فيسبُّوا الله ...) الأنعام: ١٠٨
الإسلام يحترم الأديان الإلهية؛ (قل يا أهل الكتاب تعالوا إلى كلمة سواء بيننا وبينكم أَلَّا نعبد إلا الله و لا نشرك به شيئاً) *
آل عمران ٦٤

متن این درس درباره «همزیستی مسالمت‌آمیز» است که فمیر مایه آن رعایت افلاق انسانی و حفظ وحدت و دوری از اختلاف می‌باشد. تست‌های این درس ترجمه و اثرهایی در مورد این موضوع است و از نظر قواعد، این درس در حقیقت ادامه درس سوم است، یعنی آموزش فعل‌های باب تفاعل، تفعیل، مفاعله و افعال و وزن‌های ماضی، مضارع، امر و مصدر آن‌ها. می‌توان گفت درس سوم و چهارم، به ما «فعل‌شناسی» را آموزش می‌دهد، آن هم با عینک شناخت فعل از نظر تعداد حروف اصلی و زائد.

عین الأجوبة الصحيحة حول قراءة الكلمات الملوّنة و التَّرجمة و النوع و المحلَّ الإعرابيَّ لها حسب النَّصِّ.
پاسخ‌های درست در مورد قرائت، ترجمه، نوع (تحلیل صرفی) و نقش (اعراب) کلمات رنگی را بر اساس متن، مشخص کن!

۸۱- «المنطق»:

الْمَنْطِقُ ١	الْمَنْطِقُ ٢	منطق ٣	اسم ٤	حرف ٥
مفرد ٦	مؤنث ٧	مذكر ٨	صفة ٩	مضاف اليه ١٠

۸۲- «لا تستوي»:

لا تُسْتَوِي ١	لا تُسْتَوِي ٢	لا تُسْتَوِي ٣	برابر شد ٤	برابر می‌شود ٥
برابر خواهد شد ٦	برابر نمی‌شود ٧	برابر نخواهد شد ٨	لِلغَائِبَات ٩	لِلغَائِبَةِ ١٠
مزيد ثلاثي ١١	مجرد ثلاثي ١٢	من باب إفعال ١٣	من باب إستفعال ١٤	مزيد بحرف واحد ١٥
مزيد بحرفين ١٦	فعل و فاعله ضمير مستتر ١٧	فعل و فاعله «الحسنة» ١٨	حروف الأصلية «تسو» ١٩	حروفه الأصلية «سوي» ٢٠

۸۳- «إدفع»:

إِدْفَعْ ١	إِدْفَعْ ٢	دور کرد ٣	دور می‌کند ٤	دور کن ٥
لِلْمَخَاطَب ٦	لِلغَائِب ٧	فعل ماضٍ ٨	فعل أمر ٩	مجرد ثلاثي ١٠
مزيد ثلاثي ١١	من باب إفعال ١٢	فعل و فاعله ضمير مستتر ١٣	فاعله اسم الظاهر ١٤	مذكر ١٥

۸۴- «عداوة»:

۱ عداوة	۲ عداوة	۳ دوست	۴ دشمن	۵ دشمنی
۶ مفرد	۷ مؤنث	۸ مذکر	۹ صفة	۱۰ فاعل

۸۵- «حميم»:

۱ حميم	۲ حميم	۳ حميم	۴ سرد و سست	۵ گرم و صميمی
۶ اسم مفرد	۷ مذکر	۸ مؤنث	۹ جمع التکسير	۱۰ مضاف اليه
۱۱ صفة	۱۲ موصوفه «ولي»	۱۳ خبر	۱۴ فاعل	۱۵ مفعول

۸۶- «يأمر»:

۱ يأمر	۲ يأمر	۳ يأمر	۴ يأمر	۵ امر کرد
۶ امر كن	۷ امر می کند	۸ امر کردن	۹ فعل ماضٍ	۱۰ فعل مضارع
۱۱ فعل أمر	۱۲ مجرد ثلاثي	۱۳ مزيد من باب تفعيل	۱۴ فعل و فاعله ضمير مستتر	۱۵ له مفعول

۸۷- «معبودات»:

۱ مَعْبُودَات	۲ معبودهایشان	۳ معبودهای	۴ بت هايمان	۵ اسم مفرد
۶ جمع سالم للمؤنث	۷ جمع التکسير	۸ مفردة «معبود»	۹ فاعل	۱۰ مضاف اليه
۱۱ صفة	۱۲ مضاف	۱۳ مفعول	۱۴ على وزن «مفعولات»	۱۵ حروفه الأصلية «عبد»

۸۸- «المشركين»:

۱ الْمُشْرِكِينَ	۲ الْمُشْرِكِينَ	۳ مشركان	۴ مفرد	۵ مثني
۶ جمع سالم للمؤنث	۷ جمع سالم للمذكر	۸ مضاف اليه	۹ صفة	۱۰ مضافه «معبودات»

۸۹- «الكفار»:

۱ الْكُفَّار	۲ الْكُفَّار	۳ بت پرستان	۴ كافران	۵ منكران
۶ مثني	۷ جمع	۸ مفرد	۹ جمع سالم للمذكر	۱۰ جمع التکسير
۱۱ مفردة «كُفّر»	۱۲ مفردة «كافر»	۱۳ فاعل	۱۴ صفة	۱۵ معطوف

۹۰- «الإسلام»:

۱ الْإِسْلَام	۲ الْإِسْلَام	۳ الْإِسْلَام	۴ مفرد	۵ مذکر
۶ مؤنث	۷ جمع	۸ مصدر من باب إفعال	۹ مصدر من باب إنفعال	۱۰ مضاف

۹۱- «يحترم»:

۱ يَحْتَرِمُ	۲ يَحْتَرِمُ	۳ يَحْتَرِمُ	۴ احترام گذارد	۵ احترام می گذارد
۶ فعل مزيد	۷ مجرد ثلاثي	۸ من باب إنفعال	۹ من باب تفاعل	۱۰ من باب تفعّل
۱۱ مزيد بحرفين	۱۲ مصدره «احترام»	۱۳ مصدره «حرمة»	۱۴ فاعله مستتر	۱۵ فاعله اسم الظاهر

۹۲- «ألا نعبد»:

۱ أَلَا نَعْبُدُ	۲ أَلَا نَعْبُدُ	۳ أَلَا نَعْبُدُ	۴ نمی پرستیم	۵ نباید پرستیم
۶ كه نپرستیم	۷ فعل مضارع	۸ فعل النهي	۹ فعل النهي	۱۰ فعل و فاعل
۱۱ فاعله ضمير مستتر	۱۲ فاعله اسم الظاهر	۱۳ له مفعول	۱۴ مجرد ثلاثي	۱۵ مزيد ثلاثي

۹۳- عَيْنُ الصَّحِيح:

۱ على مرّ العصور: در گذر زمان	۲ قائمة: استوار	۳ الإساءة: بدها	۴ السَّيِّئَةُ: بد اخلاق
۵ أحسن: نیکوتر	۶ ولي: یار	۷ يدعون: دعوت کنيد	۸ تعالوا: بيا
۹ سواء: یکسان	۱۰ لانشرک: شریک قرار ندهیم	۱۱ بالتني: ترکیب اضافي	۱۲ سواء: صفة